

poprosila sem ju (tako kot tudi preostale avtorje v publikaciji) še za kratko avtorefleksijo, ki sledi utemeljitvi žirije. Vsako predstavitev zaključuje kratek povzetek in poglavje iz nagrajene knjige. Po enakem ključu so predstavljeni: Ervin Fritz, Andrej Rozman Roza, Peter Svetina, Miroslav Košuta, Polonca Kovač kot prejemnica častne listine IBBY za prevod, medtem ko so dobitniki nagrad na področju ilustracije predstavljeni z utemeljitvami žirij, Alenki Sotler je pripadla Smrekarjeva plaketa 2008 in častna listina IBBY 2008, Peter Škerl je sonagrajeni ustvarjalec za izvirno slovensko slikanico 2008, v publikaciji pa so navedeni še prejemniki Smrekarjevih priznanj 2008 (Matej Stupica in Aleksander Brezlan) in plakete 2008 (Žarko Vrezec).

Ker sem bila hkrati tudi tehnična urednica, je bilo potrebno izbranim tiskarjem razposlati povpraševanje za ponudbo, vsebinsko oblikovati dvostranska vabila in preostali promocijski material. Po enakih kriterijih, kot veljajo za katalog, sem pripravila tudi izbor razstavljenih knjig, letos se je tako na policah znašlo čez 150 naslovov najboljših domačih avtorjev in ilustratorjev.

Kot del tehnične ekipe, ki smo jo tvorile Irena Brglez, Cvetka Bevc in Janja Vidmar, lahko znova potrdim, da je bilo v letošnji Bologni na slovenskem prostoru precej zanimanja za izvirno mladinsko leposlovje in ilustracijo, kakor tudi pohval za prijetno vzdušje in celostno podobo, zato je resnično žalostno, da mediji praviloma vsak tovrstni poskus z omalovažujočim poročanjem že vnaprej obsodijo na neuspeh. Znova smo navezali nekaj koristnih stikov s tujimi založniki, nekaj lanskih stikov je tudi že obrodilo sadove. Tudi letos smo organizirali uspešen preboj na galerijo z literarnimi agenti, ki smo jih oskrbeli s potrebnim promocijskim materialom. Kot programski vodja sem se odločila tudi za razstavo nekaterih prevodov posa-

meznih uspešnih domačih avtorjev, prav tako pa smo se zaradi lanske izkušnje letos opremili s po več izvodi posameznih naslovov, tako da razstavne police niso zevale prazne. Za nameček smo uspeli organizirati sprejem, ki se ga je (razdelili smo ogromno vabil) udeležilo presenetljivo število tujih založnikov, agentov in strokovnjakov, povezanih s knjigo.

Naše misli so že usmerjene v priprave na bolonjski knjižni sejem spomladi 2010.

*Janja Vidmar, predsednica sekcije
za mladinsko književnost pri DSP*

LITERARNI FESTIVAL PORDENONE 2009

Organizatorji vsakoletnega izjemno dobro pripravljenega in obiskanega literarnega festivala v italijanskem Pordenonu so letos izrazili željo, da bi Društvo slovenskih pisateljev poleg izbranih delegatov, pesnikov in pesnic, predlagalo še predstavnika mladinske književnosti. Tako je nanese, da sem v času med 19. in 20. septembrom (festival se je sicer pričel 16. septembra) s skupino izbranih pesnic in pesnika, Lucijo Stupica, Majo Vidmar in Ivanom Dobnikom, v organizaciji DSP obiskala zelo zanimiv festival, za katerega je v okviru predstavitvenega kataloga uvodnik za mladinsko književnost napisal dr. Igor Saksida. Pridružiti bi se mi moral še ilustrator Matjaž Schmidt, ki je ilustriral dve moji knjigi, vendar je žal zbolel. Pomoč pri organizaciji je zelo prijazno in uspešno prevzel kolega Marko Sosič, ki se nam je pridružil skupaj z literarnim zgodovinarjem in kritikom Miranom Košuto ter prevajalko Darjo Betocchi.

Mestece Pordenone kljub le nekaj deset tisočev prebivalcev zares živi s festivalom, še več, v mesto se zlivajo reke obiskovalcev od blizu in daleč, zato je po svoje zanimiv in poučen pogled na nacijo, ki knjige kot temelja nacionalne identitete ne obeša na tako velik zvon, kot to počnemo mi, pa vendar se z literaturo ali poezijo povezuje precej intenzivneje, bolj konsistentno in z več žara. Omeniti je potrebno, da so v času trajanja festivala po vsem mestu posejane lokacije z dogodki. Nekatere se celo prekrivajo in kljub temu da se vrstijo tako rekoč dogodki z ramo ob rami, so vsi odlično obiskani, tako da jim lahko kaj takega samo zavidamo. Pri nas namreč toliko obiskovalcev pritegne kvečjemu kaka športna prireditev ali obisk papeža. Med uglednimi gosti festivala je bil letos tudi filozof Slavoj Žižek, ki je napolnil vsak prosti kotiček v nekaj dvoranh s prostimi prehodi, obenem pa so ga lahko obiskovalci, ki se niso prebili bliže, spremljali na nekaj velikih platnih. Sicer so Pordenone obiskali tudi Claudio Magris, Erica Jong, Tony Harrison, Predrag Matvejevič, Luis Sepulveda in mnogi drugi. Že ta imena pričajo, da gre za festival z velikim potencialom.

V soboto popoldne so slovenske pesnice in pesniki nastopali skupaj z nekaterimi italijanskimi kolegi v nabito polni dvorani. Ponavljam, noben večer poezije pri nas ne pritegne tolikšnega števila obiskovalcev. Stanovske kolegice in kolegi so brali poezijo v slovenščini, medtem ko je za njimi na powerpointu tekel italijanski prevod. Uvod je pripravil dr. Miran Košuta. Sobotni nastop je bil tako odlično obiskan, odmeven in uspešen.

Obiskali smo tudi odlično pripravljeno pregledno razstavo Matjaževih ilustracij za knjigi *Moja Nina* in *Softibluz* – tak privilegij je uživalo le malo avtorjev, zato sem bila zares prijetno presenečena. Še posebej, ko se je v nedeljo na moji predstavitvi zbrala množica

obiskovalcev. Priznati moram, da me je tolikšno zanimanje za moje ustvarjanje kar pretreslo, precej velika dvorana je bila namreč polna do zadnjega kotička. Gotovo je večino množice pritegnil moderator profesor Livio Sossi, ugleden predavatelj na univerzi v Vidmu, ki je sicer velik ljubitelj moje literature. K sreči je tudi nekaj prevodov in povzetek v italijanščini, ki smo ga razdelili med obiskovalce, pripomogel, da je večina (skupaj z mano) resnično uživala v Sossijevi študiji moje literature.

Udeležba na literarnem festivalu v Pordenonu je vsekakor pomemben člen pri uveljavljanju slovenske književnosti v tujini.

*Janja Vidmar, predsednica sekcije
za mladinsko književnost pri DSP*

KNJIŽNI SEJEM V FRANKFURTU 2009

Na letošnjem sejmu sem sodelovala tako kot urednica posodobljenega kataloga založnikov, ki smo ga prvič izdali na ploščku, kar se je izkazalo za preudarno in koristno potezo, pa tudi kot del tehnične ekipe, ki je potovala v Frankfurt. Pogoja za uvrstitev posamezne založbe v katalog sta bila dva: neprekinjeno delovanje vsaj 3 leta in najmanj 3 izdani naslovi letno, oba kriterija sta dorekla in potrdila JAK ter GZS. Na ta način se je letos v katalog uvrstilo tudi nekaj založnikov mladinske literature, ki so lansko leto izpadli, pa tudi nekaj novejših založb. Pri večini je bilo potrebno ažurirati kontakte oseb, funkcij, njihove elektronske naslove in druge podatke, pri mnogih pa je bilo v zadnjem letu opazno krčenje področij izdajanja knjig (vpliv recesije).